

PROPOSED CONSTITUTIONAL AMENDMENTS / ENMIENDA CONSTITUCIONAL PROPUESTA

**NO. 4
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE II, SECTION 7**

Referenda Required For Adoption And Amendment Of Local Government Comprehensive Land Use Plans

Establishes that before a local government may adopt a new comprehensive land use plan, or amend a comprehensive land use plan, the proposed plan or amendment shall be subject to vote of the electors of the local government by referendum, following preparation by the local planning agency, consideration by the governing body and notice. Provides definitions.

The amendment's impact on local government expenditures cannot be estimated precisely. Local governments will incur additional costs due to the requirement to conduct referenda in order to adopt comprehensive plans or amendments thereto. The amount of such costs depends upon the frequency, timing and method of the referenda, and includes the costs of ballot preparation, election administration, and associated expenses. The impact on state government expenditures will be insignificant.

**Nº. 4
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
CAPÍTULO II, ARTÍCULO 7**

Referéndums requeridos para la implementación y reforma de planes integrales de uso de tierras de los gobiernos locales

Establece que para que un gobierno local pueda implementar un nuevo plan integral de uso de tierras o reformar el existente, el plan o la reforma propuestos deberán someterse a votación del electorado del gobierno local por referéndum tras su preparación por parte de la agencia local de planificación, su análisis por parte del órgano de gobernante y su notificación. Ofrece definiciones.

No es posible estimar con precisión el impacto de la reforma sobre los gastos del gobierno local. Los gobiernos locales incurrirán en costos adicionales debido al requerimiento de realización de referéndums para la implementación o reforma de planes integrales. El monto de dichos costos depende de la frecuencia, el momento y el método de referéndum, e incluye los costos de la preparación del referéndum, la administración de las elecciones y los gastos asociados. El impacto sobre el gasto del gobierno estatal será mínimo.

- YES/SI
 NO/NO

**NO. 5
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE III, SECTION 21**

Standards For Legislature To Follow In Legislative Redistricting

Legislative districts or districting plans may not be drawn to favor or disfavor an incumbent or political party. Districts shall not be drawn to deny racial or language minorities the equal opportunity to participate in the political process and elect representatives of their choice. Districts must be contiguous. Unless otherwise required, districts must be compact, as equal in population as feasible, and where feasible must make use of existing city, county and geographical boundaries.

The fiscal impact cannot be determined precisely. State government and state courts may incur additional costs if litigation increases beyond the number or complexity of cases which would have occurred in the amendment's absence.

**Nº. 5
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
CAPÍTULO III, ARTÍCULO 21**

Normas que la legislatura deberá respetar para la redistribución legislativa

No podrán establecerse distritos legislativos ni planes de redistribución legislativa para favorecer ni perjudicar un partido político o un titular. No podrán establecerse distritos para negar a minorías raciales o idiomáticas la igualdad de oportunidades de participar en el proceso político y de elegir a los representantes de su preferencia. Los distritos deben ser contiguos. Excepto si se requiriera lo contrario, los distritos deben ser compactos, tener la mayor semejanza posible en cuanto a población y, de ser posible, tener en cuenta los límites existentes de ciudades, condados y geográficos.

No es posible determinar con precisión el impacto fiscal. Es posible que el gobierno y los tribunales estatales incurran en costos adicionales en caso de un aumento de los litigios que exceda la cantidad o la complejidad de los casos que hubieran tenido lugar de no existir la reforma.

- YES/SI
 NO/NO

**NO. 6
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE III, SECTION 20**

Standards For Legislature To Follow In Congressional Redistricting

Congressional districts or districting plans may not be drawn to favor or disfavor an incumbent or political party. Districts shall not be drawn to deny racial or language minorities the equal opportunity to participate in the political process and elect representatives of their choice. Districts must be contiguous. Unless otherwise required, districts must be compact, as equal in population as feasible, and where feasible must make use of existing city, county and geographical boundaries.

The fiscal impact cannot be determined precisely. State government and state courts may incur additional costs if litigation increases beyond the number or complexity of cases which would have occurred in the amendment's absence.

**Nº. 6
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
CAPÍTULO III, ARTÍCULO 20**

Normas que la legislatura deberá respetar para la redistribución de distritos electorales

No podrán establecerse distritos electorales ni planes de redistribución electoral para favorecer ni perjudicar un partido político o un titular. No podrán establecerse distritos para negar a minorías raciales o idiomáticas la igualdad de oportunidades de participar en el proceso político y de elegir a los representantes de su preferencia. Los distritos deben ser contiguos. Excepto si se requiriera lo contrario, los distritos deben ser compactos, tener la mayor semejanza posible en cuanto a población y, de ser posible, tener en cuenta los límites existentes de ciudades, condados y geográficos.

No es posible determinar con precisión el impacto fiscal. Es posible que el gobierno y los tribunales estatales incurran en costos adicionales en caso de un aumento de los litigios que exceda la cantidad o la complejidad de los casos que hubieran tenido lugar de no existir la reforma.

- YES/SI
 NO/NO

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN LOS DOS LADOS DE BOLETA**

**NO. 8
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE IX, SECTION 1
ARTICLE XII, SECTION 31**

Revision Of The Class Size Requirements For Public Schools

The Florida Constitution currently limits the maximum number of students assigned to each teacher in public school classrooms in the following grade groupings: for prekindergarten through grade 3, 18 students; for grades 4 through 8, 22 students; and for grades 9 through 12, 25 students. Under this amendment, the current limits on the maximum number of students assigned to each teacher in public school classrooms would become limits on the average number of students assigned per class to each teacher, by specified grade grouping, in each public school. This amendment also adopts new limits on the maximum number of students assigned to each teacher in an individual classroom as follows: for prekindergarten through grade 3, 21 students; for grades 4 through 8, 27 students; and for grades 9 through 12, 30 students. This amendment specifies that class size limits do not apply to virtual classes, requires the Legislature to provide sufficient funds to maintain the average number of students required by this amendment, and schedules these revisions to take effect upon approval by the electors of this state and to operate retroactively to the beginning of the 2010-2011 school year.

**Nº. 8
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
CAPÍTULO IX, ARTÍCULO 1
CAPÍTULO XII, ARTÍCULO 31**

Modificación de los requisitos sobre tamaño de los cursos para escuelas públicas

Actualmente, la Constitución de Florida limita la cantidad máxima de alumnos asignados a cada docente en las aulas de las escuelas públicas de acuerdo con las siguientes agrupaciones de años: desde pre-kinder hasta 3º grado, 18 alumnos; desde grados 4º a 8º, 22 alumnos; y desde grados 9º a 12º, 25 alumnos. Conforme a esta reforma, los límites actuales a la cantidad máxima de alumnos asignados a cada docente por aula de escuela pública se convertirían en límites a la cantidad promedio de alumnos asignados a cada docente por clase, según la agrupación especificada de años en cada escuela pública. Esta reforma también adopta nuevos límites a la cantidad máxima de estudiantes asignados a cada docente por aula individual, a saber: desde pre-kinder hasta 3º grado, 21 alumnos; desde grados 4º a 8º, 27 alumnos; y desde grados 9º a 12º, 30 alumnos. Esta reforma especifica que los límites al tamaño del curso no se aplican a las clases virtuales, exige a la Legislatura que suministre los fondos suficientes para mantener la cantidad de estudiantes requerida por esta reforma y establece que las modificaciones entren en vigencia tras la aprobación de los electores del estado y tengan un efecto retroactivo al inicio del año escolar 2010-2011.

YES/SI
 NO/NO

NONBINDING STATEWIDE ADVISORY REFERENDUM / REFERÉNDUM ESTATAL CONSULTIVO NO VINCULANTE

Balancing the Federal Budget

A Nonbinding Referendum Calling for an Amendment to the United States Constitution

In order to stop the uncontrolled growth of our national debt and prevent excessive borrowing by the Federal Government, which threatens our economy and national security, should the United States Constitution be amended to require a balanced federal budget without raising taxes?

UN PRESUPUESTO FEDERAL EQUILBRADO

REFERÉNDUM NO VINCULANTE PARA RECLAMAR UNA ENMIENDA A LA CONSTITUCIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS

Con miras a poner fin al crecimiento descontrolado de nuestra deuda nacional y prevenir el excesivo endeudamiento del gobierno federal que pone en riesgo nuestra economía y nuestra seguridad nacional, ¿deberíamos enmendar la Constitución de los Estados Unidos para exigir un presupuesto federal equilibrado sin aumentar los impuestos?

YES/SI
 NO/NO

SPECIAL REFERENDUM / REFERENDO ESPECIAL

"Referendum - Regular Date of Runoff Elections in the City of Key West."

Shall the City Charter be amended to provide the regular date of runoff elections in the City of Key West be scheduled on the first Tuesday after the first Monday in November consistent with the schedule of the Supervisor of Elections?

"Referendo- Fecha Regular de Elecciones de Segunda Vuelta en la Ciudad de Key West."

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de la Ciudad para que disponga que la fecha regular de las elecciones de segunda vuelta en la Ciudad de Key West se programe para celebrarse el primer martes después del primer lunes de noviembre, de manera consistente con el calendario del Supervisor de Elecciones?

YES/SI
 NO/NO

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN LOS DOS LADOS DE BOLETA**

"Referendum- Authorizing City of Key West to Sell Real Property at 529 Front Street"

"Shall the City of Key West, pursuant to Section 7.03 of the City Charter and Sections 2-931 through 2-937 of the City Ordinances, initiate the process to sell the parcel of real property commonly known as 529 Front Street (RE Number 00072082-000600) pursuant to an appraisal and sealed competitive bid process, and thereafter be authorized to sell such property upon terms and conditions in the best interests of the City?"

"Referendo para autorizar a la Ciudad de Key West a vender la propiedad inmobiliaria situada en 529 Front Street."

¿Deberá la Ciudad de Key West, conforme a lo dispuesto en la Sección 7.03 de la Carta Constitucional de la Ciudad y en las Secciones 2-931 hasta la 2-937 de las Ordenanzas de la Ciudad, iniciar el proceso destinado a vender la parcela de propiedad inmobiliaria conocida comúnmente como 529 Front Street (Número de Ref. 00072082-000600) según el resultado de una tasación y de un proceso sellado de licitación competitiva, a partir de lo cual se autorizará la venta de tal propiedad según los términos y condiciones que resulten en el mejor interés de la ciudad?

YES/SI
 NO/NO

"Referendum- Authorization to acquire historic Glynn Archer School Site for use as a City Hall."

"Is the City of Key West authorized to acquire the historic Glynn Archer school site at 1302 White Street from the Monroe County School Board for use as a City Hall upon terms and conditions acceptable to the City Commission after a full hearing with public input?"

"Referéndum: Autorización para adquirir el emplazamiento histórico de la Escuela Glynn Archer para utilizarlo como Ayuntamiento de la Ciudad."

"¿Está autorizada la Ciudad de Key West para adquirir el emplazamiento histórico de la Escuela Glynn Archer, situado en 1302 White Street, de la Junta Escolar del Condado de Monroe, para utilizarlo como Ayuntamiento de la Ciudad bajo términos y condiciones que sean aceptables para la Comisión de la Ciudad después de realizar una audiencia en pleno con participación pública?"

YES/SI
 NO/NO